Pro

Chapter 18

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

לְתַאֲוָה	יְבַקֵּשׁ	נִפְרָד	בְּכָל־	תּוּשִׁיָּה	יִתְגַּלָּע׃
ஆசைக்காக	தேடுகிறான்	தனிமைப்படுத்துகிறவன்	எல்லா-	மெய்-ஞானத்தில்	கலகம்-பூடுகிறான்
H8378	H1245	H6504	H3605	H8454	H1566

> பிரிந்து போகிறவன் தன்னுடைய ஆசையின்படி செய்யப்பார்க்கிறான், எல்லா ஞானத்திலும் தலையிட்டுக் கொள்ளுகிறான்.

2

לֹא־	יַחְפֹּץ	כְּסִיל	בִּתְבוּנָה	כִּי	אִם־	בְּהִתְגַּלּוֹת	לִבּוֹ׃
இல்லை-	விரும்புகிறான்	மூடன்	புத்தியில்	ஏனெனில்	ஆம்-	வெளிப்படுத்துவதில்	தன்-இருதயத்தை
H3808		H3684	H8394			H1540	

> மூடன் ஞானத்தில் பிரியம்கொள்ளாமல், தன்னுடைய மனதிலுள்ளவைகளை வெளிப்படுத்தப் பிரியப்படுகிறான்.

3

בְּבוֹא־	רָשָׁע	בָּא	גַם־	בּוּז	וְעִם־	קָלוֹן	חֶרְפָּה׃
வருகையில்-	துன்மார்க்கன்	வருகிறான்	கூட-	அவமதிப்பு	மற்றும்-உடன்-	நிந்தனை	நேருப்பு
H0935	H7563	H0935	H1571	H0937		H7036	H2781

> துன்மார்க்கன் வர அவமானம் வரும்; அவமானத்தோடு இகழ்ச்சியும் வரும்.

4

מַיִם	עֲמֻקִּים	דִּבְרֵי	פִי־	אִישׁ	נַחַל	נֹבֵעַ	מְקוֹר	חָכְמָה׃
தண்ணீர்கள்	ஆழமான	வார்த்தைகள்-	வாயின்-	மனிதனின்	ஆறு	புழுக்கிற	ஊற்று	ஞானத்தின்
H4325	H6013	H1697	H6310	H0376		H5042	H4726	H2451

> மனிதனுடைய வாய்மொழிகள் ஆழமான தண்ணீர்போல இருக்கும்; ஞானத்தின் ஊற்று பாய்கிற ஆற்றைப்போல இருக்கும்.

5

שְׂאֵת	פְּנֵי־	רָשָׁע	לֹא־	טוֹב	לְהַטּוֹת	צַדִּיק	בַּמִּשְׁפָּט׃
உயர்த்துவது	முகத்தை-	துன்மார்க்கனின்	இல்லை-	நல்லது	வளைக்க	நீதிமானை	நியாயத்தில்
H5375	H6440	H7563	H3808		H5186	H6662	H4941

> வழக்கிலே நீதிமானைத் தோற்கடிக்கிறதற்கு, துன்மார்க்கனுக்கு பாரபட்சம் செய்வது நல்லதல்ல.

6 שִׂפְתֵ֣י உதடுகள்- H8193
כְ֭סִיל மூடனின் H3684
יָבֹ֣אוּ வருகின்றன H0935
בְרִ֑יב சண்டையில் H7379
וּ֝פִ֗יו மற்றும்-அவன்-வாய் H6310
לְֽמַהֲלֻמ֥וֹת அடிகளுக்கு- H4112
יִקְרָֽא׃ அழைக்கிறது H7121

மூடனுடைய உதடுகள் விவாதத்தில் நுழையும், அவனுடைய வாய் அடிகளை வரவழைக்கும்.

7 פִּֽי־ வாய்- H6310
כְ֭סִיל மூடனின் H3684
מְחִתָּה־ அழிவு- H4288
ל֑וֹ அவனுக்கு
וּ֝שְׂפָתָ֗יו மற்றும்-அவன்-உதடுகள் H8193
מוֹקֵ֥שׁ கண்ணி H4170
נַפְשֽׁוֹ׃ அவன்-ஆத்துமாவிற்கு H5315

மூடனுடைய வாய் அவனுக்குக் கேடு, அவனுடைய உதடுகள் அவனுடைய ஆத்துமாவுக்குக் கண்ணி.

8 דִּבְרֵ֣י வார்த்தைகள்- H1697
נִ֭רְגָּן அலசுகிறவனின் H5372
כְּמִתְלַהֲמִ֑ים விழுங்கப்படும்-போல H3859
וְ֝הֵ֗ם மற்றும்-அவை H1992
יָרְד֥וּ இறங்குகின்றன H3381
חַדְרֵי־ அறைகளில்- H2315
בָֽטֶן׃ வயிற்றின் H0990

கோள்சொல்கிறவனுடைய வார்த்தைகள் விளையாட்டுப்போல இருக்கும், ஆனாலும் அவைகள் உள்ளத்திற்குள் குத்தும்.

9 גַּ֭ם கூட H1571
מִתְרַפֶּ֣ה சோம்பலானவன் H7503
בִמְלַאכְתּ֑וֹ தன்-வேலையில் H4399
אָ֥ח சகோதரன் H0251
ה֝֗וּא அவன் H1931
לְבַ֣עַל ஆண்டவனுக்கு- H1167
מַשְׁחִֽית׃ அழிக்கிறவனின் H7843

தன்னுடைய வேலையில் அசதியாக இருப்பவன் அனைத்தையும் அழிப்பவனுக்குச் சகோதரன்.

10 מִגְדַּל־ கோபுரம்- H4026
עֹ֭ז பலத்தின் H5797
שֵׁ֣ם நாமம் H8034
יְהוָ֑ה யெகோவாவின் H3068
בּֽוֹ־ அதில்-
יָר֖וּץ ஓடுகிறான் H7323
צַדִּ֣יק நீதிமான் H6662
וְנִשְׂגָּֽב׃ மற்றும்-உயர்த்தப்படுகிறான் H7682

யெகோவாவின் நாமம் மிகவும் பலத்த கோட்டை; நீதிமான் அதற்குள் ஓடி சுகமாக இருப்பான்.

11 ה֣וֹן செல்வம் H1952
עָ֭שִׁיר செல்வந்தனின் H6223
קִרְיַ֣ת நகரம் H7151
עֻזּ֑וֹ அவன்-பலத்தின் H5797
וּכְחוֹמָ֥ה மற்றும்-மதில்-போல H2346
נִ֝שְׂגָּבָ֗ה உயர்ந்தது H7682
בְּמַשְׂכִּיתֽוֹ׃ அவன்-கற்பனையில் H4906

செல்வந்தனுடைய பொருள் அவனுக்கு பாதுகாப்பான பட்டணம்; அது அவனுடைய எண்ணத்தில் உயர்ந்த மதில்போல இருக்கும்.

כָבֽוֹד	וְלִפְנֵ֖י	אִ֑ישׁ	לֵב־	יִגְבַּ֣הּ	שֶׁ֭בֶר	לִפְנֵי־	12
மகிமை	மற்றும்-முன்பாக	மனிதனின்	இருதயம்-	உயருகிறது	அழிவு	முன்பாக-	
H3519	H6440	H0376		H1361	H7667	H6440	

עֲנָוָֽה׃
தாழ்மை
H6038

அழிவு வருமுன்பு மனிதனுடைய இருதயம் இறுமாப்பாக இருக்கும்; மேன்மைக்கு முன்னானது தாழ்மை.

ל֝֗וֹ	הִיא־	אִוֶּ֥לֶת	יִשְׁמָ֑ע	בְּטֶ֣רֶם	דָּ֭בָר	מֵשִׁ֣יב	13
அவனுக்கு	அதுவே-	மூடத்தனம்	கேட்கும்	முன்பே	வார்த்தையை	திருப்புகிறவன்	
	H1931	H0200	H8085	H2962	H1697	H7725	

וּכְלִמָּֽה׃
மற்றும்-அவமானம்
H3639

காரியத்தைக் கேட்பதற்குமுன் பதில் சொல்லுகிறவனுக்கு, அது புத்தியீனமும் வெட்கமுமாக இருக்கும்.

מִ֣י	נְ֝כֵאָ֗ה	וְר֥וּחַ	מַחֲלֵ֑הוּ	יְכַלְכֵּ֣ל	אִ֭ישׁ	רֽוּחַ־	14
யார்	நொறுங்கிய	ஆனால்-ஆவி	அவன்-நோயை	தாங்கும்	மனிதனின்	ஆவியு-	
H4310		H7307		H3557	H0376	H7307	

יִשָּׂאֶֽנָּה׃
தாங்குவார்
H5375

மனிதனுடைய ஆவி அவனுடைய பலவீனத்தைத் தாங்கும்; முறிந்த ஆவி யாரால் தாங்கக்கூடும்?

תְּבַקֶּשׁ־	חֲ֝כָמִ֗ים	וְאֹ֥זֶן	דָּ֑עַת	יִקְנֶה־	נָ֭בוֹן	לֵ֣ב	15
தேடுகிறது-	ஞானிகளின்	மற்றும்-காது	அறிவை	பெறுகிறது-	புத்தியுள்ள	இருதயம்	
H1245	H2450	H0241	H1847	H7069	H0995		

דָּֽעַת׃
அறிவை
H1847

புத்திமானுடைய மனம் அறிவைச் சம்பாதிக்கும்; ஞானியின் செவி அறிவை நாடும்.

גְ֝דֹלִ֗ים	וְלִפְנֵ֥י	ל֑וֹ	יַרְחִ֣יב	אָ֭דָם	מַתָּ֣ן	16
பெரியவர்களின்	மற்றும்-முன்பாக	அவனுக்கு	விரிவாக்கும்	மனிதனின்	உடை	
	H6440		H7337	H0120	H4976	

יַנְחֶֽנּוּ׃
நடத்துகிறது-அவனை
H5148

ஒருவன் கொடுக்கும் வெகுமதி அவனுக்கு வழி உண்டாக்கி, பெரியோர்களுக்கு முன்பாக அவனைக் கொண்டுபோய்விடும்.

רֵ֝עֵ֗הוּ	)וּבָא־(	]יבא־[	בְּרִיב֑וֹ	הָרִאשׁ֣וֹן	צַדִּ֣יק	17
அவன்-அயலான்	(மற்றும்-வருவான்-)	[வருவான்-]	தன்-வழக்கில்	முதலாவது	நீதிமான்	
H7453	H0935	H0935	H7379	H7223	H6662	

וַחֲקָרֽוֹ׃
மற்றும்-ஆராய்வான்-அவனை
H2713

தன்னுடைய வழக்கிலே முதலில் பேசுகிறவன் நீதிமான்போல் காணப்படுவான்; அவனுடைய அயலானோ வந்து அவனை பரிசோதிக்கிறான்.

18

מִדְיָנִים	יַשְׁבִּית	הַגּוֹרָל	וּבֵין	עֲצוּמִים	יַפְרִיד׃
வழக்குகளை	நிறுத்துகிறது	சீட்டு	மற்றும்-நடுவில்	பலவான்களை	பிரிக்கிறது
H4079		H1486	H0996	H6099	H6504

> சீட்டுப்போடுதல் விரோதங்களை ஒழித்து, பலவான்கள் நடுவே நியாயம்தீர்க்கும்.

19

אָח	נִפְשָׁע	מִקִּרְיַת־	עֹז	]ומדונים[	)וּמִדְיָנִים(
சகோதரன்	மீறப்பட்ட	நகரத்தைவிட-	பலத்தின்	[சண்டைகள்]	(மற்றும்-வழக்குகள்)
H0251	H6586	H7151	H5797	H4066	H4066
כִּבְרִיחַ	אַרְמוֹן׃				
அரண்மனையின்-தாழ்ப்பாள்-போல	அரண்மனையின்				
H1280	H0759				

> பாதுகாப்பான பட்டணத்தை வசப்படுத்துவதைவிட கோபம்கொண்ட சகோதரனை வசப்படுத்துவது கடினம்; அவர்களுடைய விரோதங்கள் கோட்டைத் தாழ்ப்பாள்கள்போல இருக்கும்.

20

מִפְּרִי	פִי־	אִישׁ	תִּשְׂבַּע	בִּטְנוֹ	תְּבוּאַת
கனியிலிருந்து	வாயின்-	மனிதனின்	திருப்தியடையும்	அவன்-வயிறு	வருமானம்-
H6529	H6310	H0376	H7646	H0990	H8393
שְׂפָתָיו	יִשְׂבָּע׃				
அவன்-உதடுகளின்	திருப்தியடைவான்				
H8193	H7646				

> அவனவன் வாயின் பலனால் அவனவன் வயிறு நிரம்பும்; அவனவன் உதடுகளின் விளைவினால் அவனவன் திருப்தியாவான்.

21

מָוֶת	וְחַיִּים	בְּיַד־	לָשׁוֹן	וְאֹהֲבֶיהָ
மரணமும்	மற்றும்-உயிரும்	கையில்-	நாவின்	மற்றும்-அதை-நேசிக்கிறவர்கள்
H4194		H3027	H3956	H0157
יֹאכַל	פִּרְיָהּ׃			
உண்பார்கள்	அதன்-கனியை			
H0398	H6529			

> மரணமும், ஜீவனும் நாவின் அதிகாரத்தில் இருக்கும்; அதில் பிரியப்படுகிறவர்கள் அதின் கனியைச் சாப்பிடுவார்கள்.

22

מָצָא	אִשָּׁה	מָצָא	טוֹב	וַיָּפֶק	רָצוֹן
கண்டடைந்தான்	மனைவியை	கண்டடைந்தான்	நன்மையை	மற்றும்-பெற்றான்	தயவை
H4672	H0802	H4672		H6329	H7522
מֵיְהוָה׃					
யெகோவாவிடமிருந்து					
H3068					

> மனைவியைக் கண்டடைகிறவன் நன்மையானதைக் கண்டடைகிறான்; யெகோவாவால் தயவையும் பெற்றுக்கொள்ளுகிறான்.

23

תַּחֲנוּנִים	יְדַבֶּר־	רָשׁ	וְעָשִׁיר	יַעֲנֶה	עַזּוֹת׃
மன்றாடுகள்	பேசுகிறான்-	ஏழை	ஆனால்-செல்வந்தன்	பதிலளிக்கிறான்	கடினமாய்
H8469	H1696	H7326	H6223		H5794

> தரித்திரன் கெஞ்சிக்கேட்கிறான்; செல்வந்தன் கடினமாக உத்திரவுகொடுக்கிறான்.

24

אֹהֵ֗ב	וְיֵ֣שׁ	לְהִתְרֹעֵ֑עַ	רֵ֭עִים	אִ֣ישׁ
நேசிக்கிறவன்	மற்றும்-உண்டு	தன்னை-அழிக்கச்செய்வதற்கு	நண்பர்களின்	மனிதன்
H0157	H3426		H7453	H0376

מֵאָֽח׃	דָּבֵ֥ק
சகோதரனைவிட	ஒட்டிக்கொண்டிருக்கிறவன்
H0251	H1695

> நண்பர்கள் உள்ளவன் நேசிக்கவேண்டும்; சகோதரனைவிட அதிக சொந்தமாக நேசிக்கப்படுபவனும் உண்டு.